

TRYGVE GULBRANSEN

DEDIŠČINA GOZDA

Vdihaval je omotočni vonj predpomladi in snega. Zdjaj bo moral resno misliti na to, da izpolni svoje namene. Odpeljati se mora v mesto k svojemu odvetniku. Ze jutri bo storil to.

V človeški duši so skrivnosti, o katerih ne vedo niti najbližji.

Adelajda je imela občutek, da počiva nekaj v Dagovi duši in da je tisto globlje od vsega, kar je poznala. Pred očmi je imela ključ do teh skrivnosti, ali ni ga videla.

Dag je bil eden izmed najbolj molčečih ljudi na svetu, in nihče ni vedel, kaj si je mislil o svojih opazovanjih. Takrat na Skarfjellu se je trdo nasmehnil, ko je oče rekel: "Lakomnost ljudi, ki so se v življenju prerili naprej, dela drugim življenje težko."

Zaradi očeta ni hotel govoriti o tem z Adelajdo, toda nekoč bo moral tako ali drugače izraziti svoj življenjski nazor, — in

CHICAGO, ILL.

MALE HELP

SPRAY HELPERS

Men needed for sanding & patching in spray dept. Also exp. all around man to work on trade show exhibits. Call 286-7500 (187)

BINDERY MAN EXPERIENCED

Folding and Cutting. Vacations, Benefits, and Top Pay. ADVANCE-Evanston UN 4-3313 (186)

PRESSER — Experienced

Prefer all around man. Good wages. N. W. Suburb. 537-9780. (186)

FEMALE HELP

CHILD CARE—MATURE WOMAN

Live in. Own room. Pleasant home, 2 children. One school age. N.W. Call 889-6068 or 453-7603. (186)

COMPANION — COOK

Interested in doing housework and cooking. Day off. Make a home with invalid woman wanted, Bensenville vic. CL 5-2986. (187)

HOUSEWORK

Light cooking. Stay or go. Care for 3 child. 2 in school. South Side. References. 374-4458 (187)

MALE HELP

SECURE YOUR FUTURE DON'T DELAY — APPLY TODAY!

- GENERAL FACTORY
- FORK LIFT OPERATOR

Full Time — 6 Day Week
Many Company Benefits — Ages Open

Apply in person to
MR. LEUTHOLD

American Cyanamid — Fiat Dept.

9301 W. Belmont Ave.

Franklin Park, Ill.

(187)

FEMALE HELP

EXECUTIVE SECRETARY

FOR LOOP MANAGEMENT CONSULTANT
CONSULTANT FIRM NEEDS MULTI-LINGUAL
EXECUTIVE SECRETARY

FLUENT IN GERMAN AND EITHER ITALIAN OR FRENCH
Must have speed of 60 words per minute on electric typewriter, good shorthand, a highly responsible and interesting position for the experienced woman.

MANY BENEFITS — PROFIT SHARING — PAID VACATION
EXCELLENT STARTING SALARY — FOR APPOINTMENT
CALL MR. VIHANENK, ST 2-2868

(186)

zbirali ljudje in z grozo strmeli na mlado življenje, ki ga bo pogoltnila globina. Kajti mali na stebri je bil izgubljen. Na ostanke mostu, ki so še stali, ni mogel nihče več stopiti, s čolnom pa se tudi ni mogel skozi ledene plošče preriti do njega. Z vseh strani so drvele semkaj ženske, možje in otroci, toda vsi so lahko le gledali in poslušali šumenje reke in srce trgajoče vpitje ubogega otroka, lahko so videli, kako so ledene plošče odnašale opornik za opornikom. Nebo je bilo mračno, po njem so se podili oblaki in prihajal je večer.

Tedaj je z juga po cesti privozil mož. Gotovo je opazil skupino ljudi pri odtrganem mostu, kajti pridržal je konja.

Vsi so videli, kdo je bil. Nekaj na pol doraslih dečkov je steklo k cesti, da bi mu poročali o tem, kar se je bilo zgodilo.

Dag Bjorndal je bil na poti iz mesta proti domu. Komaj je zaslišal poročilo zasoplih dečkov, ko je že krenil s konjem proti mostu. Ob njegovem prihodu so vsi nekam laže zadihali. Ne radi tega, ker bi tu še lahko kdo pomagal. Toda kjer je bil kak Bjorndalec brez moči, tam so bili drugi brez odgovornosti.

Dag je ustavil voz tam, kjer se je pot strmo spuščala po pobočju in pogledal kaj je, ne da bi izstopil. Vsi so strmeli vanj in pričakovali, da bo odkimal z glavo. Ali on je pogledal le po reki navzgor in navzdol in se popraskal po glavi.

Deček na mostnem oporniku je bil najbrže nekaj hipov oamrljen, kajti že nekaj časa ni dal glasu od sebe; zdaj pa je spet pričel kričati tako glasno, da je vse pretreslo do mozga.

Dag je zapeljal konja s poti h gornjemu robu pobočja. Najbrže je hotel imeti boljši razgled. Ljudem, ki so bili na drugem bregu, sta se zdela konj in mož v saneh, ki sta se temno odražala od večernega neba, kot pošastna prikazen, ki je vzbudila v njih slutnjo, da se bo zgodilo nekaj, kar je izven razuma.

Ljudje, ki so stali na tem bregu, so prihiteli k Dagu. Obstali so v primerni razdalji, vendar dovolj blizu, da so videli njegov močno sklonjeni obraz, njegov pogled, ki je mirno motril reko in roke, ki so se rahlo poigravale z vjetmi. Tudi te ljudi je obšel občutek, da se bo zgodilo nekaj nezasišanega. Videli so, kako je njegov pogled obvisel na nečem daleč gori v reki in kako je sledil temu, kar se je vedno bolj bližalo. V glavah prisotnih so strašile pripovedke o skoraj nedoumni, blazni predrznosti Bjorndalcev. Nihče pa ni vedel povedati, da bi se bil kdo tu v gozdu upal v blazni naglici zapeljati čez drveče ledene grude v hipu, ko so se te strnile, in nihče ni slutil, da je Dag čakal na prav tako priložnost. Bila je prava blaznost, da je hotel storiti to prav tu, kjer je bila reka tako široka in je bilo trhlo tramovje mostu edina opora pred srkajočo brzico. Dag je vse to videl, ali ...

Zena, ki je doslej stala čisto spodaj na mostu, se je zdaj pridružila ostalim. Obraz si je zakrivala s predpasnikom, glasno je jokala in se skozi množico prerila k Dagu. "O Bog, kaj ni nobene rešitve?" je vzdihovala.

Dagov pogled je sledil veliki ledeni plošči, ki jo je voda zanašala proti mostu in ki se je ustavila med oporniki. Za njo so prihajale manjše in se prav tako ustavile pri njej in razbitinah mostu. Te so pokale in se nagibale, reka pod mostom je šumela, toda po njej je prohajalo vedno več ledenih plošč in druga za drugo so se tam kopičile.

Otrok je spet pričel glasno jokati, zdaj je v njegovem glasu zazvenela neznosna groza. Mati pa je Dagovo znoja zastavljala isto vprašanje.

Tudi Dagova otroka sta bila nekoč tako velika kakor malček tam spodaj, in zelo ju je ljubil. Na obeh bregovih reke so se s pogledom uprtim v reko je

rekel tiho, kakor bi odgovarjal tožbi matere: "Torej, v božjem imenu!"

S temi besedami je popustil vajeti in po konju je svignil bič. Spustil se je po pobočju navzdol, da se je kadil sneg in nato zavozil na led na reki; kopita so zadela led in vodo, ki je pred

konjem brizgnila visoko — z eno nogo v vodi, s tremi nad njo, tako je v blazni vožnji divjal čez reko. Dag se je sklonil iz sani na desno, iztegnil roko in prijel fantka in ... potem ... potem — so razbitine popustile. Vse, konja in sani, led in opornike je odnesla voda in vse je

izginilo v penah ...

Nihče pozneje ni vedel povedati, če so vse to resnično videli, toda videli so vsi.

Dolgo je trajalo, predno se je

kdo zganil, končno pa so se le premaknili, drug za drugim; v večernem mraku se je napotilo ob reki navzdol siv sprevod.

(Dalje prihodnjič)



GRDINOVA POGREBNA ZAVODA

17002 Lake Shore Blvd. KENmore 1-6300
1653 East 62nd Street HENderson 1-2088
Grdina trgovina s pohištvo — 15301 Waterloo Road KENmore 1-1235

GRDINA — Funeral Directors — Furniture Dealers

Oglašujte v naših malih oglasih

- ČE PRODAJATE ali kupujete rabljeno pohištvo,
- ČE ISČETE ali oddajate stanovanje,
- ČE POTREBUJETE delovno moč,
- ČE ISČETE zaposlitev,
- ČE PRODAJATE ali kupujete nepremičnine — dajte mali oglaš v

AMERIŠKO DOMOVINO!
Pokličite HE 1-0628.

K S K J

AMERIŠKA SLOVENSKA KATOLIŠKA JEDNOTA

(K. S. K. J.)

nudi ljubeznivo bratsko pomoč svojim članom in članicam, vdovam in sirotam v slučaju bolezni, nesreče ali smrti.

AMERIŠKA SLOVENSKA KATOLIŠKA JEDNOTA
sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta; otroke pa takoj po rojstvu.

- izdaja najmodernejše vrste zavarovalnih za odrasle in za mladino:
- od \$500.00 do \$15,000.00 posmrtnine
- za onemoglost, poškodbe in operacije do vsote \$600.00
- za odrasle člane bolniško podporo po \$1.00 ali \$2.00 na dan;
- članom posodi denar po 5% obresti za nakup doma.

K.S.K.J. je najstarejša slovenska podpornica organizacija v Ameriki.

Premoženje \$16,300,000.00
Članov - 45,000 Certifikatov - 47,500

Veljavna zavarovalnina --- \$39,700,000.00
Solventnost - 118.99%

Za seznam in pojasnila o tajnici ali tajnici v vaši okolici izpolnite izreke in pošljite na glavni urad K.S.K.J.

AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION (K.S.K.J.)
351-353 No. Chicago St.
Joliet, Illinois 60431

Radi bi več pojasnila o K.S.K.J. ter ime in naslov tajnika(ice) v naši okolici.

IME

NASLOV

MESTO

DRŽAVA CODE

Stroški vaše elektrike prinašajo boljšo izobrazbo kakim 400,000 otrokom



Dandanes je potrebnih kakih \$500 za preskrbo otroka v javni šoli samo za osnovne letne stroške. Važen del teh stroškov je plačanih od The Illuminating Company "šolskih davkov", ki so tudi del vašega električnega računa.

Približno 26 centov od vsakega dolarja, ki ga Vi plačate The Illuminating Company, gre za federalne, državne in krajevne davke. Lansko leto je to zneslo preko \$40 milijonov ... od katerih je ostalo \$13 milijonov prav v Clevelandu, v Severovzhodnem Ohiu. Od tega zneska je šlo kakih \$8 milijonov od The Illuminating Company plačanega davka direktno za javne šole v okrajih in naselbinah, ki jih mi oskrbujemo.

Zato, ko plačate The Illuminating Company Vaš račun za elektriko, pomagajte mladim ljudem do izobrazbe.

In to zato, ker je The Illuminating Company investicijsko-lastujoča, davkoplačevalna družba, rastoča v našem svobodno gospodarskem sistemu v korist vseh, ki žive tu — na najboljšem kraju v vsej deželi.



The ILLUMINATING Company
An investor-owned Company Serving The Best Section in the Nation